

# ZÁKLADNÉ TEXTY SLÁVENIA SVÄTEJ OMŠE



PODĽA NOVÉHO SLOVENSKÉHO PREKLADU RÍMSKEHO MISÁLA,  
KTORÝ SA ZÁVÄZNE POUŽÍVA OD 1. JANUÁRA 2022

## ÚVODNÉ OBRADY

### VSTUPNÝ SPEV A UCTENIE OLTÁRA

Otvára slávenie bohoslužby, utužuje jednotu zhromaždených. Všetci stoja. Kňaz spolu s posluhujúcimi sa pred oltárom hlboko ukloní, bozkom si uctí oltár a prípadne incenzuje kríž a oltár.

### PREŽEHNANIE

K.: V mene Otca i Syna i Ducha Svätého.  
Medzitým sa všetci prežehnajú.  
R.: Amen.

### LITURGICKÝ POZDRAV

*Prvá formula*  
K.: Milosť nášho Pána Ježiša Krista a láska Boha Otca i spoločenstvo Ducha Svätého nech je s vami všetkými.  
R.: I s duchom tvojím.

*Druhá formula*  
K.: Milosť vám a pokoj od Boha, nášho Otca, i od Pána Ježiša Krista.  
R.: I s duchom tvojím.

*Tretia formula*  
K.: Pán s vami.  
R.: I s duchom tvojím.

*Ak omšu celebruje biskup:*  
B.: Pokoj s vami.  
R.: I s duchom tvojím.

### ÚKON KAJÚCNOSTI

*Prvá formula*  
K.: Bratia a sestry (Bratia) (Sestry), uznajme svoje hriechy, aby sme mohli s čistým srdcom sláviť sväté tajomstvá.  
R.: Vyznávam všemohúcemu Bohu i vám, bratia a sestry, že som veľa zhrešil myšlienkami, slovami, skutkami a zanedbávaním dobrého.  
*Všetci sa bijú do prs a hovoria:* Moja vina, moja vina, moja preveľká vina. Preto prosím blahoslavenú Máriu, vždy pannu, všetkých anjelov a svätých, i vás, bratia a sestry, modlite sa za mňa k Pánu Bohu nášmu.  
K.: Nech sa **nad nami zmiluje** všemohúci Boh, nech nám hriechy odpus-

tí a privedie nás do **večného života**.  
R.: Amen.

*Druhá formula*  
K.: Bratia a sestry, uznajme svoje hriechy, aby sme mohli s čistým srdcom sláviť sväté tajomstvá.  
K.: Zmiluj sa nad nami, Pane.  
R.: Lebo sme sa prehrešili proti tebe.  
K.: Ukáž nám, Pane, svoje milosrdenstvo.  
R.: A daj nám svoju spásu.  
K.: Nech sa **nad nami zmiluje** všemohúci Boh, nech nám hriechy odpustí a privedie nás do **večného života**.  
R.: Amen.

*Tretia formula*  
K.: Bratia a sestry, uznajme svoje hriechy, aby sme mohli s čistým srdcom sláviť sväté tajomstvá.  
K.: Ty si bol poslaný uzdraviť skrúsených srdcom: Pane, zmiluj sa. (Kýrie, eléison.)

R.: Pane, zmiluj sa. (Kýrie, eléison.)

K.: Ty si prišiel volať hriešnikov: Kriste, zmiluj sa. (Christe, eléison.)

R.: Kriste, zmiluj sa. (Christe, eléison.)

K.: Ty sedíš po pravici Otca, aby si nás zastával: Pane, zmiluj sa. (Kýrie, eléison.)

R.: Pane, zmiluj sa. (Kýrie, eléison.)

K.: Nech sa **nad nami zmiluje** všemohúci Boh, nech nám hriechy odpustí a privedie nás do **večného života**.

R.: Amen.

### VZÝVANIE PÁNA (KÝRIE)

*(Ak nebolo v niektorej formule úkonu kajúcnosti)*

K.: Pane, zmiluj sa. (Kýrie, eléison.)

R.: Pane, zmiluj sa. (Kýrie, eléison.)

K.: Kriste, zmiluj sa. (Christe, eléison.)

R.: Kriste, zmiluj sa. (Christe, eléison.)

K.: Pane, zmiluj sa. (Kýrie, eléison.)

R.: Pane, zmiluj sa. (Kýrie, eléison.)

### HYMNUS (GLÓRIA)

*(Spieva sa alebo recituje v nedele, na slávnosti a sviatky)*

Sláva Bohu na výsostiach a na zemi pokoj ľuďom dobrej vôle. Chválimo ťa,

velebíme ťa, klaniamo sa ti, oslavujeme ťa, vzdávame ti vďaky, lebo veľká je sláva tvoja, Pane Bože, Kráľ nebeský, Boh Otec všemohúci. Pane Ježišu Kriste, ty jednorodný Syn, Pán a Boh, Baránok Boží, Syn Otca: Ty snímaš hriechy sveta, zmiluj sa nad nami. Ty snímaš hriechy sveta, prijmi našu úpenlivú prosbu. Ty sedíš po pravici Otca, zmiluj sa nad nami. Veď len ty si Svätý, len ty si Pán, len ty si Najvyšší, Ježišu Kriste, s Duchom Svätým v sláve Boha Otca. Amen.

### KOLEKTA

*(Nasleduje po skončení hymnu alebo, ak nie je, hneď po vzývaní Pána)*

K.: Modlime sa.

*Všetci zotrávajú chvíľu v tichej modlitbe. Potom kňaz prednesie kolekту.*

R.: Amen.

*Všetci si sadnú.*

## LITURGIA SLOVA

### PRVÉ ČÍTANIE

*Lektor prečíta čítanie a na konci povie:*

Počuli sme Božie slovo.

R.: Bohu vďaka.

### RESPONZÓRIOVÝ ŽALM

*Žalmista alebo kantor spieva alebo recituje žalm a ľud odpovedá refrénom.*

### DRUHÉ ČÍTANIE

*(Nasleduje v nedele, na slávnosti a pri osobitných príležitostiach)*

*Lektor prečíta čítanie a na konci povie:*

Počuli sme Božie slovo.

R.: Bohu vďaka.

### SPEV PRED EVANJELIOM

*Všetci sa postavia.*

### EVANJELIUM

K. (diakon): Pán s vami.

R.: I s duchom tvojím.

K. (diakon): Čítanie zo svätého evanjelia podľa M. Medzitým sa všetci poznachia znakom kríža na čele, na perách a na hrudi.

R.: Sláva tebe, Pane.

*Kňaz (diakon) prečíta evanjelium a na konci povie:*

Počuli sme slovo Pánovo.

R.: Chvála tebe, Kriste.

*Všetci si sadnú.*

### HOMÍLIA

### VÝZNANIE VIERY

*(Spieva sa alebo recituje v nedele a na slávnosti)*

*Všetci sa postavia.*

Verím v jedného Boha, Otca všemohúceho, Stvoriteľa neba i zeme, sveta viditeľného i neviditeľného. Verím v jedného Pána Ježiša Krista, jednorodného Syna Božieho, zrodeného z Otca pred všetkými vekmi; Boha z Boha, Svetlo zo Svetla, pravého Boha

z Boha pravého, splodeného, nie stvoreného, jednej podstaty s Otcom. Skrze neho bolo všetko stvorené.

On pre nás ľudí a pre našu spásu zostúpil z nebies. *(Pri slovách A mocou Ducha Svätého... a stal sa človekom sa všetci uklonia)* A mocou Ducha Svätého vzal si telo z Márie Panny a stal sa človekom. Za nás bol aj ukrižovaný za vlády Poncia Piláta, bol umučený a pochovaný, ale tretieho dňa vstal z mŕtvych podľa Svätého písma. A vystúpil do neba, sedí po pravici Otca. A zasa príde v sláve súdiť živých i mŕtvych a jeho kráľovstvu nebude konca. Verím v Ducha Svätého, Pána a Oživovateľa, ktorý vychádza z Otca i Syna. Jemu sa zároveň vzdáva tá istá poklona a sláva ako Otcovi a Synovi. On hovoril ústami prorokov. Verím v jednu, svätú, katolícku, apoštolskú Cirkev. Vyznávam jeden krst na odpustenie hriechov a očakávam vzkriesenie mŕtvych a život budúceho veku. Amen.

*Alebo:*

Verím v Boha, Otca všemohúceho, Stvoriteľa neba i zeme, i v Ježiša Krista, jeho jediného Syna, nášho Pána *(pri slo-*

*vách ktorý sa počal... narodil sa z Márie Panny sa všetci uklonia)*, ktorý sa počal z Ducha Svätého, narodil sa z Márie Panny, trpel za vlády Poncia Piláta, bol ukrižovaný, umrel a bol pochovaný; zostúpil k zosnulým, tretieho dňa vstal z mŕtvych, vystúpil na nebesia, sedí po pravici Boha Otca všemohúceho. Odtiaľ príde súdiť živých i mŕtvych. Verím v Ducha Svätého, v svätú Cirkev katolícku, v spoločenstvo svätých, v odpustenie hriechov, vo vzkriesenie tela a v život večný. Amen.

#### MODLITBA VERIACICH

*Kňaz vyzve na modlitbu.*

*Kantor alebo niekto z veriacich prednáša jednotlivé prosby z ambóny. Všetci odpovedajú spoločným zvolaním alebo tichou modlitbou. Na konci kňaz prednesie záverečnú modlitbu.*

R.: Amen.

*Všetci si sadnú.*

### LITURGIA EUCHARISTIE

#### PRÍPRAVA OBETNÝCH

#### DAROV

K.: **Požehnaný si, Pane, Bože všetkého stvorenia, pretože** sme z tvojej štedrosti prijali tento chlieb. Obetujeme **ti ho** ako plod zeme a práce ľudských rúk, aby sa nám stal chlebom života.

R.: **Požehnaný** Boh naveky!

K.: Požehnaný si, Pane, Bože všetkého stvorenia, pretože sme z tvojej štedrosti prijali toto víno. Obetujeme **ti ho** ako plod viniča a práce ľudských rúk, aby sa nám stalo duchovným nápojom.

R.: **Požehnaný** Boh naveky!

K.: Modlite sa, bratia a sestry, aby sa moja i vaša obeta zaľúbila **všemohúcemu Bohu Otcovi**.

*Všetci sa postavia.*

R.: Nech Pán prijme obeť z tvojich rúk na chválu a slávu svojho mena, na úžitok nám i celej svätej Cirkvi.

#### MODLITBA

#### NAD OBETNÝMI DARMÍ

*Kňaz prednesie modlitbu nad obetnými darmi.*

R.: Amen.

#### EUCHARISTICKÁ

#### MODLITBA

K.: Pán s vami.

R.: I s duchom tvojím.

K.: Hore srdcia.

R.: Máme ich u Pána.

K.: Vzdávajme vďaky Pánovi, **nášmu Bohu**.

R.: Je to dôstojné a správne.

K.: Je naozaj dôstojné a správne, dobré a spásnosné vzdávať vďaky vždy a všade tebe, svätý Otče, skrze tvojho milo-

vaného Syna Ježiša Krista. On je tvoje Slovo, skr-ze ktoré si všetko stvoril, jeho si nám poslal za Spasiteľa a Vykupiteľa. Mocou Ducha Svätého **sa stal človekom a narodil sa z Panny**. Aby splnil tvoju vôľu a získal ti **svätý ľud**, rozpálil ruky na kríži, zomrel za nás, a tak zlomil moc smrti a zjavil vzkriesenie. Preto s anjelmi a so všetkými svätými hlásame tvoju slávu a jedným hlasom voláme:

R.: Svätý, svätý, svätý Pán, Boh všetkých svetov. Plné sú nebesia i zem tvojej slávy. Hosanna na výsostiach! Požehnaný, ktorý prichádza v mene Pánovom! Hosanna na výsostiach!

*Keď sa blíži premenenie, veriaci si kláknú. Cez pozdvihovanie sa úctivo pozrú na Kristovo Telo a Krv. Pri premenení si však veriaci majú kláknúť, ak im v tom neprekáža zdravotný stav alebo nedostatok miesta, veľký počet zúčastnených alebo iné závažné príčiny. Tí však, čo nekláčia počas premenenia, nech sa hlboko uklonia, keď si kňaz pokľakne po premenení. (VSRM, 43)*

K.: Naozaj si svätý, **Pane**, ty prameň všetkej svätosti. Preto ťa prosíme, po-

sväť tieto dary rosou svojho Ducha, aby sa nám stali Telom a Krvou nášho Pána Ježiša Krista. On, prv než sa dobrovoľne vydal na smrť, vzal chlieb a vzdával vďaky, lámal ho a dával svojim učeníkom, hovoriac:

**VEZMITE A JEDZTE  
Z NEHO VŠETCI,  
LEBO TOTO JE MOJE  
TELO, KTORÉ SA  
OBETUJE ZA VÁS.**

K.: Podobne po večeri vzal aj kalich, znova vzdával vďaky a dal ho svojim učeníkom, hovoriac:

**VEZMITE A PITE  
Z NEHO VŠETCI,  
LEBO TOTO JE KALICH  
MOJEJ KRVI, KTORÁ  
SA VYLIEVA ZA VÁS  
I ZA **MNOHÝCH** NA  
ODPUSTENIE HRIECHOV.  
JE TO KRV NOVEJ  
A VEČNEJ ZMLUVY.  
TOTO ROBTE NA MOJU  
PAMIATKU.**

*Všetci sa postavia.*

K.: Hľa, tajomstvo viery.  
R.: Smrť tvoju, Pane, zvestujeme a tvoje zmŕtvychvstanie vyznávame, kým neprídeš v sláve.

*Alebo:*

K.: Vyznajme tajomstvo viery.

R.: Pane, keď jeme tento chlieb a pijeme z tohto kalicha, zvestujeme tvoju smrť, kým neprídeš v sláve.

*Alebo:*

K.: Veľké je tajomstvo viery.

R.: Spasiteľ sveta, zachráň nás, veď ty si nás vykúpil svojím krížom a zmŕtvychvstaním.

K.: Keď teda slávime pamiatku smrti a zmŕtvychvstania tvojho Syna, obetujeme ti, **Pane**, chlieb života a kalich spásy. Ďakujeme ti, že si nás uznal za hodných stať pred tvou tvárou a tebe slúžiť. Pokorne ťa prosíme, nech nás všetkých, ktorí máme účasť na Kristovom Tele a Krvi, združí v jedno Duch Svätý. Pamätaj, Pane, na svoju Cirkev, rozšírenú po celom svete, a veď ju k dokonalej láske v jednote s našim pápežom M. a s našim biskupom M. i so všetkými **biskupmi**, kňazmi a diakonmi.

*V omšiach za zosnulých možno pridať:*

K.: Pamätaj na svojho služobníka (svoju služobnicu) M., ktorého (ktorú) si z tohto sveta (dnes) povolal k sebe. **Keďže sa stal** (stala) podobným

(podobnou) tvojmu Synovi v smrti, **nech sa mu pripodobní aj v** jeho zmŕtvychvstaní.

K.: Pamätaj i na našich bratov a sestry, čo zomreli v nádeji na vzkriesenie, i na všetkých, ktorí v tvojej milosti odišli z tohto sveta, **a prijmi ich do svetla svojej tváre**. Prosíme ťa, zmiluj sa nad nami všetkými, aby sme si zaslúžili účasť na večnom živote v spoločenstve s **preblahoslavenou** Bohorodičkou Pannou Máriou, so svätým Jozefom, jej ženichom, **so svätými** apoštolmi a so všetkými svätými, v ktorých si mal od vekov zaľúbenie, **aby sme ťa chválili a oslavovali** skrze tvojho Syna Ježiša Krista. Skrze Krista, s Kristom a v Kristovi máš ty, Bože Otče všemohúci, v jednote **Ducha Svätého** všetku úctu a slávu po všetky veky vekov.

R.: Amen.

## OBRAD PRIJÍMANIA

### Modlitba Pána

K.: Na príkaz nášho Spasiteľa a podľa jeho božského učenia osmeľujeme sa povedať:

R.: Otče náš, ktorý si na nebesiach, posväť sa meno tvoje, príď kráľov-

stvo tvoje, buď vôľa tvoja ako v nebi, tak i na zemi. Chlieb náš každodenný daj nám dnes a odpusť nám naše viny, ako i my odpúšťame svojim vinníkom, a neuveď nás do pokušenia, ale zbav nás zlého.

### Embolizmus

K.: Prosíme ťa, **Pane**, zbav nás všetkého zla, udeľ svoj pokoj našim dňom a príď nám milosrdne na pomoc, aby sme boli vždy uchránení pred hriechom a pred každým nepokojom, kým očakávame **blaženú nádej** a príchod nášho Spasiteľa Ježiša Krista.

R.: Lebo tvoje je kráľovstvo a moc i sláva naveky.

### Obrad pokoja

K.: Pane Ježišu Kriste, ty si povedal svojim apoštolom: Pokoj vám zanechávam, svoj pokoj vám dávam. Nehľad na naše hriechy, ale na vieru svojej Cirkvi a podľa svojej vôle jej milostivo daruj pokoj a jednotu, lebo ty žiješ a kraľuješ na veky vekov.

R.: Amen.

K.: Pokoj Pánov nech je vždy s vami.

R.: I s duchom tvojím.

K. (diakon): Dajte si znak pokoja.

R.: Pokoj a bratská láska nech je medzi nami.

### Lámanie chleba

*Kým kňaz láme hostiu, spieva sa alebo recituje:*  
Baránok Boží, ty snímaš hriechy sveta: zmiluj sa nad nami.

Baránok Boží, ty snímaš hriechy sveta: zmiluj sa nad nami.

Baránok Boží, ty snímaš hriechy sveta: daruj nám pokoj.

### Prijímanie

*Všetci si kláknú.*

K.: Hľa, Baránok Boží, ktorý sníma hriechy sveta. Blažení tí, čo sú pozvaní na hostinu Baránkovu.

R.: Pane, nie som hoden, aby si vošiel pod moju strechu, ale povedz iba slovo a duša mi ozdravie.

*Kňaz každému prijímajúce-  
mu ukáže trochu pozdvih-  
nutú hostiu a povie:*

Telo Kristovo.

*Prijímajúci odpovie:*  
Amen.

*Keď sa prijímanie vysluhuje pod obojakým spôsobom, pri prijímaní z kalicha kňaz povie:*

Krv Kristova.

*Prijímajúci odpovie:*  
Amen.

*Keď sa dáva prijímanie tak, že sa hostia namočí do Kristovej Krvi, kňaz povie:*

Telo a Krv Kristova.

*Prijímajúci odpovie:*

Amen.

*Po prijímaní možno zachovať chvíľu ticha alebo predniesť žalm, chválospev alebo hymnus.*

## MODLITBA PO PRIJÍMANÍ

*Všetci vstanú.*

K.: Modlime sa.

*Všetci zotrávajú chvíľu v tichej modlitbe, ak tak už neurobili. Potom kňaz prednesie modlitbu po prijímaní.*

R.: Amen.

## ZÁVEREČNÉ OBRADY

### KRÁTKE OZNAMY

*Ak je to potrebné, možno povedať krátke oznamy.*

### POŽEHNANIE

K.: Pán s vami.

R.: I s duchom tvojím.

K.: Nech vás žehná všemohúci Boh, Otec i Syn i Duch Svätý.

*Medzitým sa všetci prežehnajú.*

R.: Amen.

*Ak omšu celebruje biskup:*

B.: Pán s vami.

R.: I s duchom tvojím.

B.: Nech je **požehnané** meno Pánovo.

R.: Od tohto času až navždy.

B.: Naša pomoc v mene Pánovom.

R.: Ktorý stvoril nebo i zem.

B.: Nech vás žehná všemohúci Boh, Otec i Syn i Duch Svätý.

*Medzitým sa všetci prežehnajú.*

R.: Amen.

### PREPUSTENIE

*Prvá formula*

K. (diakon): **Choďte** v mene Božom.

R.: Bohu vďaka.

*Druhá formula*

K. (diakon): **Choďte a ohlasujte Pánovo evanjelium.**

R.: Bohu vďaka.

*Tretia formula*

K. (diakon): **Choďte v pokoji a oslavujte Pána svojím životom.**

R.: Bohu vďaka.

*Štvrtá formula*

K. (diakon): **Choďte v pokoji.**

R.: Bohu vďaka.

*Kňaz bozkom uctí oltár ako na začiatku, spolu s posluchujúcimi urobí hlboký úklon a odíde.*

### VYSVETLENIE

#### POUŽITÝCH SKRATIEK

K[ňaz]: Texty, ktoré prednáša iba kňaz alebo biskup

B[iskup]: Texty, ktoré prednáša iba biskup

R[esponzum]: Texty, ktoré spoločne prednáša celé liturgické zhromaždenie

### PASTORAČNÉ POZNÁMKY

Liturgické knihy promulgované svätými pápežmi Pavlom VI. a Jánom Pavlom II. sú v súlade s dekrétmi Druhého vatikánskeho koncilu jedinečným vyjadrením *lex orandi* rímskeho obradu. (Apoštolský list *motu proprio Traditionis custodes* Najvyššieho veľkňaza Františka, čl. 1)

V textoch sú **červenou farbou** vyznačené zmeny, ktoré sú v novom slovenskom preklade odlišné od tých textov, ktoré sa používali do 31. decembra 2021.

Pri eucharistickom slávení nie je diakonom a laikom dovolené vyslovovať modlitby, zvlášť nie eucharistickú modlitbu, alebo robiť úkony, ktoré sú vlastné sláviacemu kňazovi. (Kán. 907 CIC 1983)

Jednotné držanie tela, ktoré majú zachovávať všetci zúčastnení, je znakom jednoty údov kresťanského spoločenstva, zhromaždených na svätú liturgiu, lebo vyjadruje a podporuje zmysľanie a city ducha zúčastnených. (VSRM, 42)